

NUMBER 7 • BONUS STORY

Jam lima pagi

One day in the life of Rina, from five in the morning to the evening: who calls her before dawn, why everybody in her café gets cake, and what happens when a customer says she isn't hungry.

4 Exercises · Duration: 10 min.

The café

Indonesian

Read & listen online ↗



Rina = ■ Nenek = ○ Budi = ▲ Ibu Sari = ● Intan = □
Pelanggan = Δ

Five in the morning. Number 7 is dark, except for one window above the café.

Jam lima pagi. Semua orang di rumah tidur.

Bu Sari tidur, Miko tidur. Hanya Budi masih main di atas, pelan sekali.

Tapi Bu Rina sudah bangun. Dia sudah di kafe.

- Selamat pagi, kafe saya! Waktunya membuat roti.

Bu Rina membuat roti dan kue. Di kulkas ada tiga puluh telur, banyak susu, dan mentega.

Di dalam oven ada kuenya. Enak sekali.

Six o'clock. The phone rings. Only one person calls at this hour.

Jam enam pagi, telepon berbunyi.

- Halo? Nenek! Selamat pagi!

- Selamat pagi, Rina! Sudah membuat roti?

- Ya. Dan Nenek? Nenek juga belum tidur?

- Belum. Nenek juga membuat roti. Kita tidak tidur. Kita membuat roti!

Nenek Bu Rina tinggal di desa. Dia membuat roti setiap pagi.

- Kamu makan, Rina? Semua orang makan kue kamu. Dan kamu?

- Saya tidak lapar, Nek. Saya tidak punya waktu.

- Tidak lapar? Orang lapar tidak senang. Kamu tahu.

- Saya tahu. Karena itu, semua orang di kafe saya mendapat kue.

Seven o'clock. Rina opens the café. Outside, people are already waiting.

Jam tujuh, Bu Rina membuka pintu. Orang sudah menunggu di luar.

- Selamat pagi! Silakan masuk!

Budi datang pertama. Dia main sepanjang malam. Dia lelah sekali.

- ▲ Pagi, Bu Rina... Teh, ya. Teh saja.

- Baik, Budi. Kamu tidak lapar. Kamu lelah. Ini secangkir besar teh.

Bu Rina tahu apa yang semua orang mau. Bu Sari menceritakan semuanya.

Then Sari comes in, with Intan on her way to school.

- Selamat pagi, Bu Sari! Halo, Intan! Kalian mau apa?

- Teh hitam untuk saya, tanpa gula.

- Panekuk untuk saya! Sepuluh panekuk!

- Intan! Bukan sepuluh. Dua.

- Dua panekuk dengan mentega dan secangkir susu. Dan satu panekuk kecil untuk Miko.

Miko sudah duduk di kursi. Dia suka panekuk.

Eight o'clock. The café is full. A woman in a smart grey coat hurries in, her phone in her hand.

- △ Kopi, ya! Cepat! Saya terburu-buru.

- Selamat pagi! Kopi dengan susu? Dengan gula?

△ Tanpa susu. Tanpa gula. Tanpa kue! Saya tidak lapar.

"Saya tidak lapar." Bu Rina tidak suka kata-kata itu.

■ Tidak lapar? Tapi Ibu lelah sekali. Ini kopinya. Dan kuenya gratis.

△ Tidak, terima kasih! Saya tidak punya waktu. Berapa harga kopi?

■ Dua puluh tiga ribu rupiah. Kuenya gratis.

The woman looks at the cake. She takes one bite. Then another.

△ Mmm... Enak sekali! Boleh satu lagi?

■ Tentu! Silakan duduk.

Ibu itu duduk dan makan. Dia tidak lelah lagi.

Evening. The last guest has gone. Rina counts the money, and Miko sits in the café window.

Malam hari. Kafe itu kosong.

■ Hari ini delapan puluh orang! Semua orang mendapat kue.

Telepon berbunyi lagi. Bu Rina sudah tahu: Nenek.

○ Bagaimana, Rina? Kamu makan?

■ Ya, Nek! Sekarang saya makan. Roti dengan keju dan kue.

Dan Miko? Miko juga makan. Tentu, ikan.

■ Selamat tidur, Miko. Besok jam lima pagi lagi!

New words

membuat roti	bake bread
desa	village
terburu-buru	in a hurry
luar	outside
pertama	first
menceritakan	tell a story
kata-kata	words
pelanggan	customer

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAID IT?

Who says it?

1 Selamat pagi, kafe saya! Waktunya membuat roti.

- ☐ A Nenek
- ☐ B Ibu Sari
- ☐ C Rina

Meaning: Good morning, my café! Time to bake.

2 Selamat pagi, Rina! Sudah membuat roti?

- ☐ A Nenek
- ☐ B Budi
- ☐ C Rina

Meaning: Good morning, Rina! Are you baking already?

3 Pagi, Bu Rina... Teh, ya. Teh saja.

- ☐ A Intan
- ☐ B Budi
- ☐ C Ibu Sari

Meaning: Morning, Rina... Tea, please. Just tea.

L2) RIGHT OR WRONG?

True or false?

1 Bu Rina bangun pagi.

- ☐ True ☐ False

Meaning: Mrs Rina gets up early.

2 Nenek Bu Rina juga membuat roti.

☐ True ☐ False

Meaning: Mrs Rina's grandmother also bakes bread.

3 Budi lelah.

☐ True ☐ False

Meaning: Budi is tired.

4 Intan mendapat sepuluh panekuk.

☐ True ☐ False

Meaning: Intan gets ten pancakes.

5 Kopi pelanggan itu gratis.

☐ True ☐ False

Meaning: The customer's coffee is free.

L3) WHAT HAPPENED FIRST?

Put what happens in order.

- ☐ Nenek menelepon pada pagi hari.
- ☐ Bu Rina membuat roti dan kue.
- ☐ Pelanggan mencoba kue.
- ☐ Budi mendapat teh.
- ☐ Bu Rina makan roti dan keju.

L4) UNDERSTAND THE STORY

Answer the questions.

1 Bu Rina bangun jam berapa?

- ☐ A Jam sepuluh
- ☐ B Jam lima

Meaning: What time does Mrs Rina get up?

2 Siapa menelepon jam enam?

- ☐ A Nenek
- ☐ B Pak Dimas

Meaning: Who phones at six?

3 Apa yang gratis untuk pelanggan?

- ☐ A Kue
- ☐ B Kopi

Meaning: What is free for the customer?